

# TLV®

# THERMISCHER KAPSEL- KONDENSATABLEITER

## TYP FL21/FL32 QuickTrap® C-STAHL

THERMISCHER KONDENSATABLEITER MIT SICHERHEITS-AUSFALLSTELLUNG „OFFEN“

### Beschreibung

**Kondensatableiter mit Universalanschluss für beliebige Einbaulage. Spezielle Eignung für Leitungsentwässerung, Begleitheizung, Trocken- und Heizeinrichtungen, Wärmetauscher je nach Betriebsweise.**

1. Universalanschlussstück (Flansch, Muffe, Schweißmuffe) ermöglicht Austausch des Ableiters in wenigen Minuten - nur zwei Schrauben sind zu lösen.
2. Ein Gerät zum Einbau in jeder Einbaulage, für beliebige Rohrleitungsführung-Anschlussstück 360° drehbar.
3. Sicherheits-Ausfallstellung „offen“.
4. Unempfindlich gegen Überhitzung und Wasserhammer.
5. Zyklische Arbeitsweise bei geringer Unterkühlung im gesamten Druckbereich.
6. In Universalanschlussstück sowie in der KA-Einheit eingebaute Schmutzsiebe mit großer Siebfläche schützen vor Fremdkörpern und reduzieren Verschleiß.
7. Leichte Reinigung und Wartung.
8. Ventilsitzkomponenten gehärtet.
9. FL21-C und FL32-C mit eingebauter Rückschlagventilkugel auf Anfrage erhältlich.



### Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

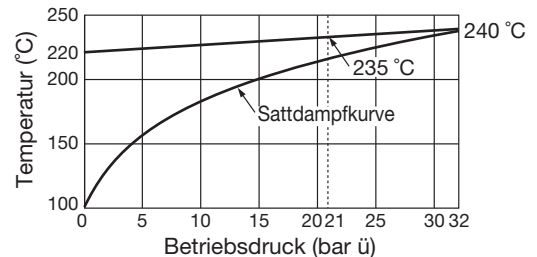
Nennweite	Kategorie	CE-Kennzeichnung
DN 15 bis DN 25	—*	Art. 4, Abs. 3 (gute Ingenieurpraxis), CE-Kennzeichnung nicht zulässig

\* Nach guter Ingenieurpraxis hergestellt

### Technische Daten

Typ	FL21	FL32
Anschluss	Muffe, Schweißmuffe, Flansch	
Größe/Nennweite	1/2", 3/4", 1" / DN 15, 20, 25	
Maximaler Betriebsdruck (bar ü) PMO	21	32
Minimaler Betriebsdruck (bar ü)	0,1	
Maximal zulässiger Gegendruck	90% des Vordrucks	
Maximale Betriebstemperatur (°C) TMO	Siehe rechts	
Unterkühlung X-Element-Füllung (°C)	bis zu 6	
X-Element-Typ	C6	
Universalanschlussstück	F46	
Kondensatableitersatz	L21*	L32*

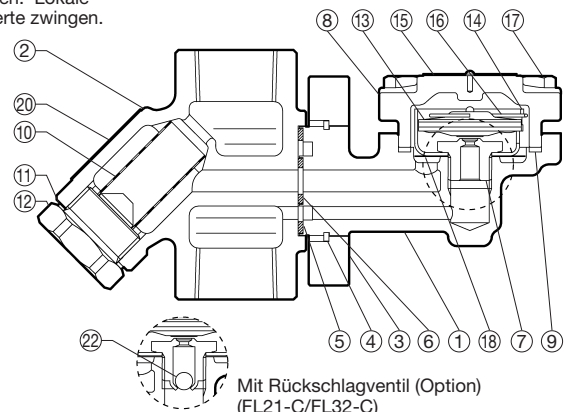
\* Passend zu Anschlussstücken F46/F32 und Entwässerungseinheit V1/V2 1 bar = 0,1 MPa  
KA-Sätze und Anschlussstücke werden für flexible Installation als separate Sätze versandt.  
AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck PMA: 32 bar ü  
Maximal zulässige Betriebstemperatur TMA: 300 °C



**VORSICHT**

Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegebenen Werte zwingen.

Nr.	Bauteil	Werkstoff	DIN*	ASTM/AISI*
① <sup>K</sup>	Gehäuse	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
②	Universalanschlussstück	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
③ <sup>K</sup>	Anschlussflansch	C-Stahl A105	1.0460	—
④ <sup>K</sup>	Spannring	C-Stahl SWRH57	1.0535	AISI1055
⑤ <sup>WRK</sup>	Äußerer Dichtring	Graphit/Edelstahl SUS304	-/1.4301	-/AISI304
⑥ <sup>WRK</sup>	Innerer Dichtring	Graphit/Edelstahl SUS304	-/1.4301	-/AISI304
⑦ <sup>WRK</sup>	Ventilsitzgarnitur	Edelstahl SUS420F	1.4028	AISI420F
⑧ <sup>K</sup>	Verschlusskappe	C-Stahl A105	1.0460	—
⑨ <sup>WRK</sup>	Gehäusedichtung	Graphit/Edelstahl SUS316L	-/1.4404	-/AISI316L
⑩ <sup>KA</sup>	Schmutzsieb innen/außen	Edelstahl SUS304/430	1.4301/1.4016	AISI304/430
⑪ <sup>WRK</sup>	Stopfendichtung	Edelstahl SUS316L	1.4404	AISI316L
⑫	Siebhaltestopfen	Edelstahl A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑬ <sup>WK</sup>	X-Element	Edelstahl	—	—
⑭ <sup>WK</sup>	X-Element Halterung	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑮ <sup>K</sup>	Typenschild	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑯ <sup>WK</sup>	Spannbügel	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑰ <sup>K</sup>	Gehäuseschraube	C-Stahl S45C	1.0503	AISI1045
⑱ <sup>WK</sup>	Schmutzsieb (KA)	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
⑲ <sup>K</sup>	Halteschraube**	Schraubenstahl SNB7	1.7225	A193 Gr.B7
⑳	Typenschild Anschlussstück	Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
㉑	Flansch***	Edelstahlguss A351 Gr.CF8	1.4312	—
		Edelstahl SUS304	1.4301	AISI304
㉒	Rückschlagventilkugel	Edelstahl SUS440C	1.4125	AISI440C



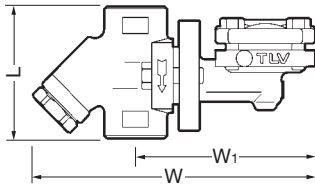
\* Vergleichbare Werkstoffe \*\* Siehe umseitig

\*\*\* Siehe umseitig, Form und Material hängen von den Flanschspezifikationen ab.

Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (K) KA-Einheit L21/L32  
Ersatzteile für das ältere Anschlussstück Copyright © TLV  
F32 entsprechen nicht denen von F46

**Abmessungen, Gewichte**

● **FL21/FL32**  
Muffe

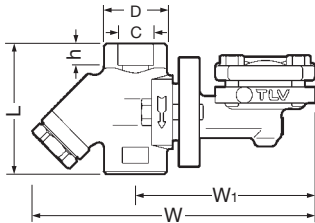


**FL21/FL32 Muffe\*** (mm)

Größe	L	W	W <sub>1</sub>	Gewicht (kg)
1/2"	80	169	105	1,8
3/4"				
1"	96	171	109	2,1

\* BSP DIN 2999, andere Anschlussnormen auf Anfrage

● **FL21/FL32**  
Schweißmuffe

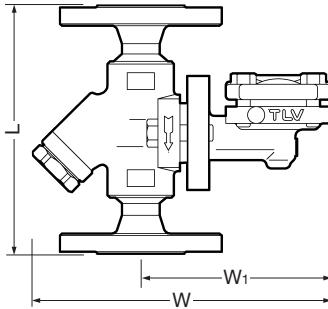


**FL21/FL32 Schweißmuffe\*** (mm)

DN	L	W	W <sub>1</sub>	φD	φC	h	Gewicht (kg)
15	80	169	105	36	21,8	12	1,8
20							
25	96	171	109	44	33,9	14	2,1

\* ASME B16.11-2005, andere Anschlussnormen auf Anfrage

● **FL21/FL32**  
Flansch

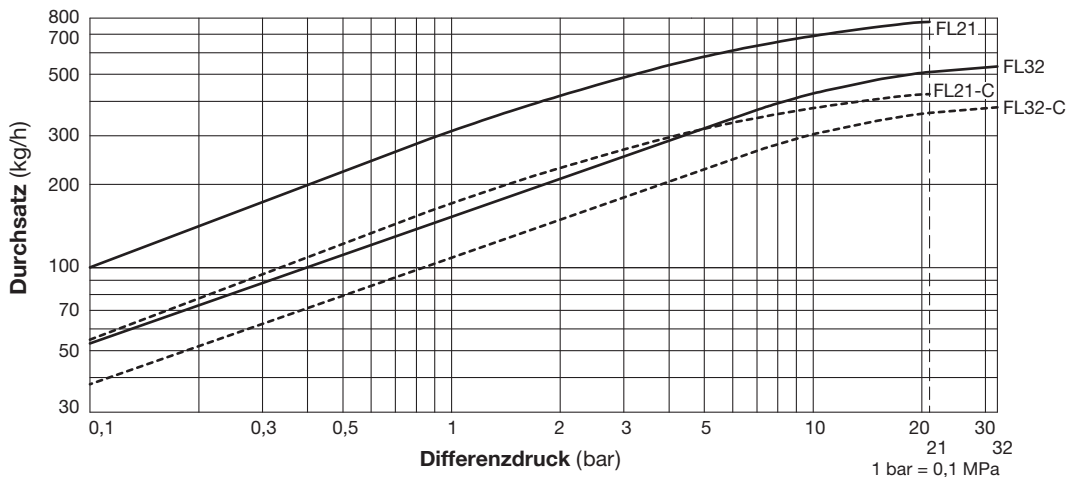


**FL21/FL32 Flansch\*** (mm)

DN	L		W	W <sub>1</sub>	Gewicht (kg)
	DIN 2501	PN25/40			
15	150		169	105	3,4
20					4,3
25	160				4,8

\* Andere Flanschnormen erhältlich, möglicherweise mit anderer Länge L und anderem Gewicht

**Durchsatzkurven**



1. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem KA.
2. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 2.

**TLV EURO ENGINEERING GmbH**

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany  
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0 Fax: [49]-(0)7263-9150-50  
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer  
**TLV CO., LTD.**  
 Kakogawa, Japan  
 is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

